|  |
| --- |
| **Republika e Kosovës**  **Republika Kosova - Republic of Kosovo**  *Qeveria – Vlada - Government*  *Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale –*  *Ministarstvo za Rad i Socijalne Zaštite Ministry of Labour and Social Welfare* |

****

**OBAVEŠTENJE O JAVNOM UGOVORU**

***USLUGE***

**Ponuda Cena**

*Po članu 40 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama na Kosovu*

**Datum pripreme obaveštenja: 04/02/2013**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nabavka br.** | **209** | **13** | **002** | **236** |

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Albanski |  | Srpski |  | Engleski |  |

**DEO I: UGOVORNI AUTORITET**

**I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Zvaničan naziv**: *“[Ministarstvo rada i socijalne zaštite]”* | | | |
| **Adresa UA**: *“[Ulica UčK]”* | | | |
| grad: *“[Prishtina]”* | Poštanski broj:*“[10 000]”* | | Mesto: *“[Priština]”* |
| **Lice za kontakt**: *Feti Ibishi, Minavere Gerguri* | | Telefon:038 212 895 | |
| Email:Minavere.gerguri@ks-gov.net | | Fax:038 212 895 | |
| Internet adresa (*po potrebi)*: http://mpms.rks-gov.net | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Da |  | Ne |  |
|  |  |  |  |

Ugovorni autoritet kupuje u ime drugih ugovornih autoriteta

***Ukoliko da***, specifikuj identitet svih Ugovornih Autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili referiši se Aneksu.

**DEO II: PREDMET UGOVORA**

**II.1 OPIS**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **II**:**.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet:** **" Tehnicka Kontrola vozila MRSZ** | | | |
| **II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja**  *(odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgoara posebnom predmetu vašeg ugovora)* | | | |
| **Rad** | **Snabdevanje** | **Usluge** | |
| Izvršenje  Plan i izvršenje  Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove | Kupovina  Finansijski zakup (lizing)  Zakup  Kupovina na kredit  Njihovo kombiniranje | **Kategorija usluga:**  **" Tehnicka Kontrola vozila MRSZ “** | |
| Glavna tačka ili lokacija radova  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Glavno mesto isporuke  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Glavno mesto izvršavanja  Ministarstvo Rada i Socijalne Zaštite  \_ | |
| **II.1.3 Obaveštenje obuhvata**  Jedan javan ugovor:   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  |     Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  | | | | |
| **II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru (*po potrebi)***  Javni okvirni ugovor sa jednim  ekonomskim operaterom    Javni okvirni ugovor sa nekoliko  ekonomskih operatera  **Izvršenje ugovora:**  Poziv/Poruka   |  | | --- | |  |   Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija   |  | | --- | |  |   **Trajanje javnog okvirnog ugovora:** u mesecima \_\_\_\_\_ | | | |
| **II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora " Tehnicka Kontrola vozila MRSZ “** | | | |
| **II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN):**  **9⁭3⁭0.⁭0⁭0.⁭0⁭.0⁭0⁭-8⁭** | | | |
| **II.1.7) Varijante su prihvaćene:**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  | | | | |
| **II.1.8) Podela na grupe:**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  |     **Ako je odgovor da**, tenderi se podnose za *(označiti samo jednu kućicu)*    samo jednu grupu  jednu ili više grupa  sve grupe | | | |

**II.1.9) Informacije o grupama** (*po potrebi)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Grupa br. | Kratak opis | ZJN | **Br.vozila.** | Dodatne informacije |
| 1 | Lada Niva | ***93.00.00.00-8*** | 6 | ***Referišite se dosjeu tendera*** |
| 2 | KIA Sportage  KIA Pregio-Kombi |  | 13  1 |  |
| 3 | Landrover Defender |  | 1 |  |
| 4 | Mitsubishi Pajero  Mitsubishi Pajero 2.8GL  Mitsubishi EL 200  Mitsubishi  Mitsubishi |  | 1  1  1  1  2 |  |
| 5 | Isuzu Royal  Ndërurban |  | 1 |  |
| 6 | Honda H-1 SVX  Ndërurban-kombi |  | 1 |  |
| 7 | Toyota Land Cruiser Ambulance  Toyota 4 Runner  Toyota Hi Lux  Toyota Land Cruser 120  Toyota Hi Lux |  | 1  4  1  1  1 |  |
| 8 | VW GOLF 19E GTD  VW Polo 1. 9 SDI  VW 7HB 105 Transporter-kombi |  | 1  2  1 |  |
| 9 | Ford Ranger |  | 1 |  |
| 10 | Nissan Patrol 4 WD  Nissan Petrol 4 WD  Nisan Terano  Nisan Patfinder |  | 2  1  1  1 |  |
| 11 | Suzuki Jimny  Suzuki Grand Vitara |  | 32  5 |  |
| 12 | Hyundai Santa Fe  Hyundai H-1 Ambulance  Hyundai H-1 Ambulanc  Hyundai Elantra 4Vr Gl 1.6 |  | 1  1  1  2 |  |
| 13 | Opel Corsa |  | 6 |  |
| 14 | Choverlet Captiva |  | 1 |  |
| 15 | Choverlet |  | 3 |  |
| 16 | Opel Antara |  | 2 |  |
| 17 | Ford Everest |  | 1 |  |

**II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA**

|  |
| --- |
| **Količina ili opšto polje** *(uključujući sve grupe i opcije, po potrebi)*  \_**“Kontrollimi Teknik i Automjeteve te MPMS-së.** **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK**

|  |
| --- |
| Trajanje u mesecima \_\_\_\_ ***12 meseci sa mogucnosti produzenja jos 12 drugih meseca .***  **Početak Posle potpisivanja ugovorea**  **Završetak datum istekla ugovora** |

**DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE**

**III.1) USLOVI KOJI SE ODNOSE NA UGOVOR**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **III.1.1) Traži se garancija izvršavanja**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  |     Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja \_\_\_\_\_ili \_\_\_ % od vrednosti ugovora. |
| **III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor treba da se dodeli**  *(po potrebi)*:N/A  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora**:   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  |   Ako da, opiši posebne uslove |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE**

|  |
| --- |
| **III.2.1) Uslovi podobnosti**  Traže se dokumentovani dokazi  *1.Obrazac koutiranja cene popunjen i potpisan na potrebnom obliku. 2. Izjava pod zakletvom da sam podoban u skladu sa članom 65 Zakona o javnim nabavkama na Kosovu , Zakon br . 04/Z -042 3. Jedna Potpisana izjava od Poreske Administracije Kosova , ako je PDV. 4. Fotografija objekata gde posluje biznis.* |
| **III.2.2) Profesionalna podobnost**  Traže se dokumentovani dokazi   1. *Potvrda o PDV (ako je izjavio PDV) primerak ako je izjavio OE* 2. ***Certifikat registracije bisnisa kopje)***   ***3.Certifikat fiskalnog broja.( kopje)*** |
| **III.2.3) Ekonomski I finansijski kapaciteti**  Traže se dokumentovani dokazi  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------  **III.2.4) Tehničke i profesionalne mogućnosti**  ***1.Licenca za* Tehničku kontrolu vozila**  ***2.J*edan opis o  udaljenosti Objekta, od Centralnog Objekta MRSZ-te** |

**III.3) Uslovi specificni za ugovore o uslugama**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  |   **III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju**  Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **III.3.2) Pravna lica treba da daju imena i profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za ivršenje usluga**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  | |

**DEO IV: PROCEDURE**

**IV.1) VRSTE PROCEDURA**

|  |  |
| --- | --- |
| **Otvorena** | **Ponuda Cena** |
| **Ogranicena** |  |
| **Procedura pregovora** | Opravdanost za izbor procedure pregovora  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **IV.1.2)Ograničenja u broju operatera koje će biti pozvani na tenderisanje** *(ograničen ili postupak pregovora)*  Na bazi primljenih aplikacija, najmanje 2 i najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tendere ovog ugovora. Ukoliko najviše 6 odgovarajućih kandidata ispune gorenavedene selekcione kriterijume, prednosti i slabosti relevantnih aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovale šest najbolje aplikacije za postupak tendera. Jedini faktori koji se mogu uzeti u obzir tokom ovog ponovnog razmatranja su:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| **IV.1.3)** **Smanjivanje broja operatera tokom pregovora** *(postupak pregovora)*  Vodi pregovore u uspešnim fazama   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  | | |

**IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Označi potrebnu kutiju i izbriši drugu*  **Najniža cena**  *ili*  **Ekonomski najpovoljniji tender u smislu** | | | |
| **Pod-kriterijum** | **Težina u %** | **Pod-kriterijum** | **Težina u %** |
| 1) |  | 6) |  |
| 2) |  | 7) |  |
| 3) |  | 8) |  |
| 4) |  | 9) |  |

**IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  |   ***Ako da,***  Prethodno obaveštenje o nameri jes  Ostale publikacije (*po potrebi) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| **IV.3.2) Uslovi za dobijanje tenderskog dosijea / prekvalifikovanih dokumenata**  Vremenski rok za prijem zahteva za tenderski dosije **/** prekvalifikovani dokumenti  datum \_11**\_\_/\_\_02\_/\_\_\_2013\_\_\_ sat 12:00** |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  |   **Dokumenta se plaćaju**  ***Ako je da***, cena \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Uslovi i metoda plaćanja:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **IV.3.3) Vremenski rok za prijem *tendera ili zahteva za učešće***  **datum \_11\_\_/\_\_02\_/\_\_2013\_\_ vreme\_\_14:00\_mesto\_\_MRSZ IV sprat 410\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  |   **IV.3.4) Vremenski rok za prijem *tendera /zahteva* za učešće je skraćen**  Ako je odgovor da, navedite razloge \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **IV.3.5 )**Dali je potrebna garancija tendera   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Da** |  | **Ne** |  |     Ako je odgovor da, iznos garancije tendera  Validnost garancije tendera u danima \_\_\_ *ili*  mesecima |
| **IV.3.6) Period validnosti tendera**  Do: datum: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_\_ *ili* Trajanje u danima \_30\_\_ili mesecima \_1\_\_ |
| **IV.3.7) Sastanak otvaranja tendera**  **datum** \_**11\_\_/\_02\_\_/\_\_\_2013\_\_\_ vreme *\_\_14:15\_\_\_\_\_* mesto\_\_Priština sprat IV Nr 410** |

**DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE**

**V.1 ŽALBE**

|  |
| --- |
| **Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu Telu za Razmatranje Nabavke,**  **Po odredbama Dela IX Zakona br. 04/L-042, Zakona o javnim nabavkama na Kosovu.** |

**V.1.1 ADRESA TELA ZA RAZMATRANJE NABAVKI (TRN)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Službeno ime**: Telo za Razmatranje Nabavki | | |
| **Adresa TRN**: Ulica Garibaldi | | |
| Grad: Priština | | Poštanski kod: |
| Elektronska adresa *(po potrebi)*: | | |
| **Lica za kontakt**: | E-mail: | |
| Telefon: | Faks: | |

**V.2) DODATNE INFORMACIJE**

|  |
| --- |
| **Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijea koje se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.**  *Druge informacije, dodaj:* |